



## ИМПЛЕМЕНТАЦИЯ В УКРАИНЕ КОНВЕНЦИЙ СОВЕТА ЕВРОПЫ ПО НАСЛЕДОВАНИЮ

Т. ХОРОША,  
аспирант отдела проблем гражданского, трудового и предпринимательского права  
Института государства и права имени В. М. Корецкого НАН Украины

### SUMMARY

The article presents a theoretical justification and analysis of the implementation of Council of Europe conventions in the national law of Ukraine on the basis of the provisions of Ukrainian legislation in the field of inheritance. Theoretical analysis of the concept of «implementation» and of its components is performed, own meaning of this term is given by the author. The assertion of the necessity and importance in the development of relations between Ukraine and international organizations implementing the provisions of international agreements, conventions into national legislation, including the inheritance is grounded.

**Key words:** implementation, the Council of Europe, international agreements, inheritance, legislation.

\* \* \*

В статье проводится теоретическое обоснование и анализ процедуры имплементации Конвенций Совета Европы в национальное право Украины на основании положений украинского законодательства в сфере наследования. Проводится теоретический анализ понятия «имплементация», его составляющих, приводится собственное значение сущности данного термина автором статьи. Обосновывается утверждение о необходимости и важности в рамках развития отношений между Украиной и международными организациями внедрения положений международных соглашений, конвенций в национальное законодательство, в том числе о наследовании.

**Ключевые слова:** имплементация, Совет Европы, международные соглашения, наследование, законодательство.

*Постановка проблемы. Украине как относительно молодому государству необходимо зарабатывать международный авторитет. Для этого требуется активное участие государства в международных соглашениях, а также добросовестное исполнение взятых на себя обязательств. С этой целью необходимо внедрять положения ратифицированных международных договоров в национальное законодательство, в том числе путем имплементации конвенций Совета Европы в сфере наследования.*

**Актуальность темы исследования** подтверждается нераскрытостью темы, так как в настоящее время практически отсутствуют научные исследования по данной проблематике. Также следует учитывать важность научной разработки темы в связи со стремлением Украины как одного из новых членов Совета Европы максимально соответствовать установленным требованиям, которые предъявляются данной международной организацией при имплементации положений международных конвенций в национальное право.

**Состояние исследования.** Еще раз следует отметить, что исследование является достаточно новым, поэтому количество научных работ по данной тематике незначительно. Среди ученых, которые рассматривали в своих трудах проблемы, которые относятся к предмету нашего исследования, можно назвать А.С. Гавердовского, О.М. Криштопу, В.А. Рыбакова, Е.Я. Фурса, С.Я. Фурса.

**Целью и задачей статьи** является исследование процедуры имплементации Конвенций Совета Европы в Украине на основании анализа положений международного и национального права. Как новизну результатов исследовательской деятельности, отраженной в данной статье, следует рассматривать данное автором собственное определение термина «имплементация», а также комплексный анализ актов действующего украинского законодательства на их соответствие Конвенциям Совета Европы.

**Изложение основного материала.** Каждое государство, которое желает стать полноправным членом международного сообщества, не может обойтись без участия в определенных международных договорах и конвенциях, которые в последующем предусматривают ратификацию и имплементацию в национальное законодательство. Это значит, что государство принимает на себя обязанности по их исполнению и внедрению в национальное законода-

тельство, а также последующую реализацию положений международных договоров на своей территории. Фактически это уже сформировавшаяся практика участия в международных организациях.

Не исключением в данном контексте является Украина как член Совета Европы с 1995 года. Совет Европы является достаточно влиятельной международной организацией, которая включает 47 европейских государств и действует на основании Устава 1949 года. Каждое государство, которое желает стать членом Совета Европы, должно принять условия Устава Совета Европы.

Уставом Совета Европы предусмотрено, что целью Совета Европы является достижение большего единства между его членами во имя защиты и осуществления идеалов и принципов, являющихся их общим достоянием, и содействие их экономическому и социальному прогрессу [1].

Указанная цель будет достигаться усилиями органов Совета Европы посредством рассмотрения вопросов, представляющих общий интерес, заключения соглашений и проведения совместных действий в экономической, социальной, культурной, научной, правовой и административной областях, равно как и путем поддержания и дальнейшего осуществления прав человека и основных свобод.

Участие государств-членов в работе Совета Европы не должно отрицатель-



но влиять на их вклад в деятельность Организации Объединенных Наций и других международных организаций и союзов, в которых они состоят [1].

План действий Совета Европы для Украины на 2011-2014 года предусматривает, в том числе, имплементацию положений европейских конвенций. Так, проект 1.2.4 указывает на обеспечение эффективной имплементации на национальном уровне Европейской конвенции по правам человека, проект 1.4.3 – имплементацию Европейской социальной хартии (пересмотренной) [5].

Данные обстоятельства свидетельствуют о двух важных вещах:

1) о пристальном внимании Совета Европы к Украине как важном для будущего развития Европейского сообщества государстве;

2) имплементация конвенций Совета Европы является необходимым фактором сближения Украины с европейским сообществом.

В контексте нашего научного исследования понятие имплементации, как видим, является базовым и основополагающим. Поэтому нам, в первую очередь, нужно выяснить сущность данного термина.

Понятие имплементации состоит в фактической реализации государством международных обязательств на внутрисоциальном уровне, которая осуществляется путем трансформации международно-правовых норм в национальные законы, то есть внедрение норм международного права в национальную правовую систему государства.

А.С. Гавердовский понятие имплементации норм международного права рассматривает как целенаправленную организационно-правовую деятельность государства, которая осуществляется индивидуально, коллективно или в рамках международных организаций с целью своевременной и полной реализации принятых им в соответствии с международным правом обязательств [11, с. 35].

По мнению В.Я. Суворовой, термин «имплементация» имеет право на существование и может быть синонимом к слову «реализация», то есть внедрение норм международного права в практическую деятельность государства и других субъектов [14, с. 36].

И.Н. Барциц полагает, что импле-

ментация представляет собой необходимые условия для реализации взятых на себя международных обязательств [13, с. 134].

Своеобразная точка зрения у В.В. Милинчук. Имплементацию он относит к трансформации элементов международного инструмента в национальное законодательство или политику.

Совокупность средств, используемых государствами и другими субъектами международного права в целях реализации предписаний его норм, принято именовать процедурой имплементации. Она состоит из юридико-технических средств, используемых государствами с целью оптимизации процесса осуществления отдельных международных-

правовых актов: нормотворческой деятельности государства, деятельности по созданию имплементационных норм и организационно-исполнительных мер [14, с. 37].

Первая часть процедуры имплементации – нормотворческая деятельность государства – направлена на конкретизацию в международных соглашениях генеральных и исходно-директивных норм, содержащихся в договорах более высокого уровня.

Вторая часть – деятельность государства по закреплению в международных договорах особого блока имплементационных норм – определяет формы и масштабы необходимых действий основных субъектов международного права по осуществлению предписаний международно-правовых норм на практике.

Третья часть процедуры имплементации – контрольные и организационно-исполнительные меры, так как сама имплементация может быть осуществлена, отождествлена с деятельностью государств по обеспечению (содействию) реализации норм международного права [13, с. 135].

Законодательство Украины содержит понятие имплементации как процесса транспонирования актов законодательства Европейского Союза, включая создание порядка и процедур их внедрения (имплементация в узком смысле); этот процесс также включает толкование, практику применения, обеспечения соблюдения и исполнения

норм права, которые соответствуют европейскому праву, органами государственной власти (имплементация в широком смысле) [10].

Таким образом, рассмотрев некоторые положения ученых на предмет сущности термина «имплементация», мы пришли к выводу о том, что до сих пор не существует единого подхода к пониманию данного термина. Существуют различные теории, которые должны объяснять каким образом, чем является процедура имплементации, в чем она состоит. При этом никто не сомневается, что данный процесс является необходимым при сотрудничестве государства с международными организациями.

Автор желает предоставить свое определение понятию имплементации, а именно: базирующийся на участии государства в международных соглашениях, международных организациях процесс внедрения положений международных договоров, конвенций в национальную правовую систему путем непосредственного воплощения последних в национальном праве, который предусматривает четкую практическую реализацию указанных положений на территории государства.

Когда идет речь о процедуре имплементации, по нашему мнению, необходимо не просто чтобы положения международных соглашений были внедрены в национальное законодательство государства, но и были практически реализованы в процессе исполнения данных положений. Это исходит из социальной сущности и роли права, которое направлено на урегулирование отношений в обществе с целью максимального обеспечения прав, свобод и обязанностей лиц.

На сегодняшний день Украина присоединилась и ратифицировала следующие конвенции Совета Европы, которые имеют отношение к наследованию:

1) Европейская конвенция о защите прав человека и основополагающих свобод 1950 года; носит общий характер, то есть затрагивает основополагающие права человека, которые должны соблюдаться государством-членом Совета Европы. Нарушение положений данной Конвенции служит основанием для обращения лица в Европейский Суд по правам человека [2];



2) Европейская конвенция о правовом статусе внебрачных детей 1975 года, которая предусматривает, что внебрачный ребенок обладает такими же правами наследования имущества своих отца и матери, а также родственников по отцовской и материнской линии, как если бы такой ребенок был рожден в законном браке (ст. 9) [4].

Положения данной конвенции были внедрены в национальное законодательство Украины, а именно в Гражданский кодекс Украины:

- ч. 1 ст. 1222 – наследниками по завещанию и по закону могут быть физические лица, которые являются живыми на время открытия наследства, а также лица, зачатые при жизни наследодателя и рожденные живыми после открытия наследства;

- ст. 1261 – в первую очередь право наследования имеют дети наследодателя, в том числе зачатые при жизни наследодателя и рожденные живыми после открытия наследства, переживший супруг, а также родители [6].

Указанные автором положения Гражданского кодекса свидетельствуют о внедрении положений Европейской конвенции о правовом статусе внебрачных детей в национальное законодательство. Поскольку нормы, указанные выше, не предусматривают ограничения в праве наследования для детей, рожденных вне брака, соответственно, касаются всех без исключения детей.

3) Конвенция о введении системы регистрации завещаний 1972 года, которая напрямую посвящена вопросам наследования [3]. Следует обратить особое внимание на данный документ.

Конвенция была разработана и заключена в рамках Совета Европы. Она предусматривает создание в каждом договорном государстве системы, позволяющей завещателю зарегистрировать свое завещание и избежать ситуаций, когда о нем не будет известно в другом государстве (например, по месту нахождения наследственного имущества), что облегчит установление факта наличия завещания, его отмены или изменения после смерти завещателя. В каждом государстве назначается орган, компетентный передавать другим информацию о записях в созданном таким образом реестре завещаний,

а также принимать и передавать запросы от органов, назначенных в других государствах. Данная система обмена информацией о завещаниях базируется на национальных реестрах и облегчает регулирование международного наследования по завещанию [12, с. 172].

Ст. 4 Конвенции предусматривает, что регистрации подлежат:

а) удостоверенные завещания, предъявленные нотариусу, государственному органу или любому лицу, которые по закону этого государства имеют право регистрировать их, а также другие завещания, переданные на хранение органу или лицу, которые уполномочены законом принимать такие завещания на хранение, когда при этом составляется официальный документ о принятии завещания на хранение;

б) собственноручно составленные завещания, переданные на хранение нотариусу, государственному органу или любому лицу, которые по закону этого государства имеют право принимать их на хранение, при этом официальный документ о принятии завещания на хранение не состоит, если закон позволяет такую передачу [3].

В связи с ратификацией Конвенции о введении регистрации завещаний Верховная Рада Украины приняла Закон «О внесении изменений в некоторые законодательные акты Украины в связи с ратификацией Конвенции о введении регистрации завещаний» от 21.09.2010 года № 2527-VI, которым были внесены соответствующие изменения в Гражданский кодекс Украины и Закон Украины «О нотариате» [7].

Изменения предусматривают, что завещания, удостоверенные нотариусами или другими уполномоченными служебными лицами, должны пройти процедуру государственной регистрации в Наследственном реестре. Также указанное относится и к процедурам изменения и отмены завещаний.

Таким образом, функция государственной регистрации была возложена на нотариусов и других уполномоченных служебных лиц. Данное положение вполне логически исходит из того, что именно данные уполномоченные лица осуществляют удостоверение завещаний.

Кроме указанного выше Закона, с целью реализации положений Кон-

венции 1972 года Кабинет Министров Украины принял постановление «Об утверждении Порядка государственной регистрации завещаний и наследственных договоров в Наследственном реестре» от 11.05.2011 года № 491 [8].

Интересно, что в преамбуле данного постановления имеется положение: «на выполнение Закона Украины «О внесении изменений в некоторые законодательные акты Украины в связи с ратификацией Конвенции о введении регистрации завещаний» Кабинет Министров Украины постановляет...».

Постановление определяет, что Наследственным реестром является электронная база данных, которая содержит сведения об удостоверенных (составленных и/или принятых на хранение) завещаниях и наследственных договорах, заведенных наследственных делах и выданных свидетельствах о праве на наследство. Порядок внесения в Наследственный реестр сведений определяется Министерством юстиции Украины.

Государственной регистрации в наследственном реестре подлежат:

1) завещания и наследственные договоры, удостоверенные нотариусами, консульскими учреждениями Украины, должностными и служебными лицами, а также изменения к ним, отмены завещаний и расторжения наследственных договоров;

2) завещания, удостоверенные и зарегистрированные в иностранных государствах, которые являются участниками Конвенции, а также изменения к ним и отмена завещаний [8].

Регистраторами Наследственного реестра по:

- удостоверенным нотариусами завещаниям и наследственным договорам, а также изменениям к ним, отмене завещаний и расторжению наследственных договоров являются государственные нотариальные конторы, государственные нотариальные архивы, частные нотариусы, которые имеют доступ к Наследственному реестру через информационную сеть Министерства юстиции;

- завещаниям, удостоверенным должностными лицами органов местного самоуправления; завещаниям и наследственным договорам, заверенным консульскими учреждениями Украины;



завещаниям, удостоверенным и зарегистрированным в иностранных государствах согласно Конвенции, запросам о регистрации которых в Украине по просьбе завещателя представлены Министерством юстиции, а также изменениям к ним, отмене завещаний и расторжению наследственных договоров является государственное предприятие «Информационный центр» Министерства юстиции Украины и его филиалы.

Постановлением также предусмотрено, что заявления о регистрации представляются регистратору:

1) в день совершения соответствующего нотариального действия;

2) в течение двух рабочих дней после изменения места хранения завещания, наследственного договора;

3) в течение двух рабочих дней после поступления на хранение завещаний от лиц;

4) в течение пяти рабочих дней после удовлетворения Министерством юстиции на основании Конвенции запроса о государственной регистрации завещания, удостоверенного в иностранных государствах [8].

Как держатель Наследственного реестра Министерство юстиции утвердило Приказ «Об утверждении Положения о Наследственном реестре» с целью конкретизации Постановления Кабинета Министров Украины от 11.05.2011 года № 491.

Данный Приказ предусматривает, что регистраторы вносят сведения в Наследственный реестр, проверяют по его данным информацию о наличии или отсутствии удостоверенных завещаний, наследственных договоров, заведенных наследственных дел и выданных свидетельствах о праве на наследство и выдают (изготавливают) соответствующие выдержки и информационные справки [9].

Регистратором в Наследственный реестр вносятся данные: о завещателях, об удостоверении завещания как документа, о выдаче дубликата завещания, о документе, которые изменяют или отменяют завещание, о признании завещания недействительным, о регистрации завещания в иностранных государствах, о самом регистраторе.

Выводы. Украине как члену Совета Европы на пути к интеграции в Европейский Союз необходимо как можно

больше перенимать опыт европейского сообщества в определенных сферах деятельности. В частности, это касается и законодательства в сфере наследования. Указанное предполагает необходимость ратификации и имплементации международных соглашений в исследуемой сфере.

Процедуру имплементации можно определить как базирующийся на участии государства в международных соглашениях, международных организациях процесс внедрения положений международных договоров, конвенций в национальную правовую систему путем непосредственного воплощения последних в национальном праве, который предусматривает четкую практическую реализацию указанных положений на территории соответствующего государства.

На сегодняшний день Украина ратифицировала в сфере наследования Конвенцию о введении системы регистрации завещаний 1972 года. Она позволяет завещателю зарегистрировать свое завещание и избежать ситуаций, когда о нем не будет известно в другом государстве (например, по месту нахождения наследственного имущества), что облегчит установление факта наличия завещания, его отмены или изменения после смерти завещателя. По нашему мнению, работу над имплементацией положений указанной Конвенции в Украине нужно усиливать.

Для имплементации указанной Конвенции Верховной Радой Украины был принят Закон о внесении изменений в некоторые законодательные акты, а также ряд подзаконных нормативных актов. Указанный Закон был принят не так давно, соответственно, не прошло достаточно времени для формирования выводов относительно его результативности. При этом, на наш взгляд, этого акта недостаточно: необходим комплекс мер, которые охватили бы возможность иностранного гражданина страны, которая является членом Совета Европы, получать данные о завещании из Наследственного реестра, возможности доступа к Наследственному реестру уполномоченных службных и других лиц, которые в определенных случаях могут удостоверять завещания. Должно пройти время для того, чтобы судебная практика

смогла заполнить пробелы в сфере регулирования наследственных правоотношений.

Следует также отметить, что в сфере наследования в рамках Совета Европы принято несколько международных соглашений, но Украина ратифицировала только одно. Поэтому необходимо более активно изучать и пытаться внедрять положения других международных договоров путем ратификации и имплементации в связи с тем, что последние ратифицированы большинством европейских демократических государств.

В последнее время имеет место прогресс в сфере наследования, в частности касающийся существования Наследственного реестра, усовершенствования деятельности нотариусов, разработки подзаконных нормативных актов разной юридической силы в указанной сфере. Есть законодательная база в этой области, которую необходимо активно развивать, используя европейский опыт применительно к реалиям Украины.

#### Список использованной литературы:

1. Устав Совета Европы от 05.05.1949 года [Электронный ресурс]. – Режим доступа : [http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/994\\_001](http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/994_001).
2. Конвенция о защите прав человека и основополагающих свобод от 04.11.1950 года [Электронный ресурс]. – Режим доступа : [http://zakon1.rada.gov.ua/laws/show/995\\_004](http://zakon1.rada.gov.ua/laws/show/995_004).
3. Конвенция о введении системы регистрации завещаний от 16.05.1972 года [Электронный ресурс]. – Режим доступа : [http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/994\\_678](http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/994_678).
4. Европейская конвенция о правовом статусе внебрачных детей от 15.10.1975 года [Электронный ресурс]. – Режим доступа : [http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/994\\_568](http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/994_568).
5. План дій Ради Європи для України на 2011-2014 роки від 23.06.2011 року [Электронный ресурс]. – Режим доступа : [http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/994\\_b25](http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/994_b25).
6. Цивільний кодекс України від 16.01.2003 № 435-IV [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://zakon1.rada.gov.ua/laws/show/435-15>.



7. Про внесення змін до деяких законодавчих актів України у зв'язку з ратифікацією Конвенції про запровадження системи реєстрації заповітів : Закон України від 21.09.2010 № 2527-VI // Відомості Верховної Ради України. – 2011. – № 5. – Ст. 29.

8. Про затвердження Порядку державної реєстрації заповітів і спадкових договорів у Спадковому реєстрі : Постанова Кабінету Міністрів України від 11.05.2011 № 491 [Електронний ресурс]. – Режим доступа : <http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/491-2011-p>

9. Про затвердження Положення про Спадковий реєстр : Наказ Міністерства юстиції України від 07.07.2011 № 1810/5 [Електронний ресурс]. – Режим доступа : <http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/z0831-11/>

10. Про затвердження Методичних рекомендацій щодо приведення положень проектів нормативно-правових актів з питань прямого оподаткування у відповідність до законодавства Європейського Союзу та вимог положень угод ГАТТ-СОТ : Наказ Державної податкової адміністрації України від 04.10.2004 № 578 [Електронний ресурс]. – Режим доступа : <http://zakon.nau.ua/doc/?code=v0578225-04>.

11. Гавердовский А. С. Имплементация норм международного права. – М., 1980. – 256 с.

12. Криштопа О. М. Про запровадження в Україні Базельської конвенції щодо системи реєстрації заповітів: актуальні питання // Вісник Вищої Ради юстиції України. – 2011. – № 3. – С. 168-177.

13. Куц М. О. Про особливості тлумачення терміну «імплементація» // Часопис Київського університету права. – 2010. – № 2. – С. 133-138.

14. Рыбаков В. А. Трансформация и имплементация – способы развития национального права // Вестник Омского университета. Серия «Право». – 2010. – № 3. – С. 34-41.

## ГРАФ Е.Ф. КАНКРИН И ОТЕЧЕСТВЕННАЯ НАУКА ФИНАНСОВОГО ПРАВА СЕРЕДИНЫ XIX ВЕКА

В. ХОХУЛЯК,

кандидат юридических наук, доцент, доцент кафедры конституционного, административного и финансового права Черновицкого факультета Национального университета «Одесская юридическая академия»

### SUMMARY

This article describes the life and career of E.F. Cancrin – an outstanding scientist, statesman, Minister of Finance of the Russian Empire. It is proved that developed E.F. Cancrin scientific positions on the legal regulation of the financial system of the state became a theoretical program of its activities in the field of financial management, which he held throughout his life. Describes the concept of currency, which E.F. Cancrin have a special role in their own belief system on the financial system of the state. We investigate the value of his scientific legacy in the history of the formation of the national science of finance law.

**Key words:** E.F. Cancrin, science of finance law, history of science of finance law.

\* \* \*

В статье описывается жизненный и творческий путь Е.Ф. Канкрин – выдающегося ученого, государственного деятеля, министра финансов Российской империи. Обосновывается, что выработанные Е.Ф. Канкрином научные положения о правовом регулировании финансовой системы государства стали теоретической программой его деятельности в сфере финансового управления, которой он придерживался на протяжении всей своей жизни. Описывается концепция денежного обращения, которой Е.Ф. Канкрин отводил особую роль в собственной системе взглядов на финансовую систему государства. Исследуется значение его научного наследия в истории становления отечественной науки финансового права.

**Ключевые слова:** Е.Ф. Канкрин, наука финансового права, история науки финансового права.

*Постановка проблемы. Среди ряда выдающихся фигур, оставивших глубокий след в истории финансово-правовой теории и практики первой половины XIX в., наиболее ярко и обособленно от других выделяется фигура выдающегося ученого, мыслителя и государственного деятеля Георга Людвиг фон Канкрин (в русском варианте – Егора Францевича Канкрин). Как отметил на рубеже XIX-XX веков исследователь истории науки финансового права С.И. Иловыйский, влияние научного и практического наследия Е.Ф. Канкрин на развитие финансово-правовой мысли является наиболее объемным и глубоким по смыслу, и потому его имя навсегда останется памятным в истории русских финансов [6, с. 37]. Вместе с тем современные ученые не часто обращаются к изучению научных работ Е.Ф. Канкрин, ограничивая себя, как правило, изучением его практической деятельности, что и обуславливает актуальность темы данного исследования.*

**Состояние исследования.** В отечественной и зарубежной финансово-правовой и экономической литературе неоднократно подчеркивалось весомое значение научной и практической деятельности Е.Ф. Канкрин на становление и развитие науки финансового права. В частности, исследованием отдельных аспектов его деятельности занимались такие ученые, как К.С. Бельский, Е.Ю. Грачева, А.М. Козырин, Н.П. Кучерявенко, И.В. Рукавишников, А.А. Ялбулганов и другие. Однако анализ научного наследия

Е.Ф. Канкрин изучается в общем контексте истории науки финансового права.

**Целью и задачей статьи** является исследование научных работ Е.Ф. Канкрин, определение их влияния и значения на становление и развитие отечественной финансово-правовой науки.

**Изложение основного материала.** Будучи иностранцем по происхождению, Е.Ф. Канкрин стал выдающимся государственным деятелем и занимал должность министра финансов Российской империи на протяжении 21 года (с 1823 по 1844 гг.),